綜合新聞

振華聲宣佈售票時間

（特訊）千呼萬喚始出來之振華聲粵劇團，今晚七時半在小女皇戲院開鑼，與僑胞相見，至於售票之事，據該社稱，今晚全院已滿，明日星期日及七月一日尚有些少座位，爲便利僑胞起見，星期日上午十時半至十二時半，星期一全日在該社發售，星期二日下午一時開戲前在戲院，但星期日則不在戲院售票，請僑胞留意云。

李康聯婚宴謝親友

（雲訊）本埠殷商李傑聚翁昨二十二日爲其子崇暢君，與香港殷商康巽生君女公子玉意女士，舉行結婚禮，是時在新華僑酒樓設讌酧謝親友，筵開三十餘席，嘉賓聯袂蒞臨，席間由李于孫主持讌會秩序，首先介紹主家與一對新人與衆認識，繼由李氏公所主席波來宣佈設筵酧謝意旨，并代主家致謝親友餽贈厚儀，及蒞臨增光之盛意，隨由全加李氏總公所理事長惟寅致賀詞，并報告主家喜慶不忘族務僑教，捐贈全加李氏總公所，雲埠李氏公所，李氏月刊社每處銀壹二十元，華僑公立學校，大公義學，文彊學校每處銀壹十五元，行善如流，殊資式範。

查新郎新娘係在香港讀書時間相識，李君原是西南學校出身，轉來雲埠市立學院續求深造，康女士畢業於聖羅撒女子學校，曾在香港充當商行文員，學識豐邃，秀外慧中，自李君來加后，他們兩顆甜蜜心靈，雖隔萬里重洋，仍保持密切聯繫，今良緣大注，有情人兒成眷屬。

李世優仙逝定期出殯

本埠老華僑李池，字世優，台山水樓人，來加數十年，向做什工，近四年老退休，日前身體違和，入中央醫院調理，詎醫藥罔效，不幸於本廿四日，魂歸天國，享壽積閏八十有九歲，親友聞訊甚爲惋惜，其家小遠居在香港大陸，喪事由其堂姪係炯康料理，擇期七月二日（禮拜三下午一時，假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，出殯安葬於科市關墓園。

篤親穎川總堂聯讌彭啓平領事陳畹嫦

（雲訊）本埠至孝篤親公所，陳穎川總堂，於昨二十二日假座福祿壽酒家設讌歡迎彭總領事啓平暨夫人陳畹嫦女士，參加昆仲凡四十餘人，筵開數席，歡聚壹堂，情況親熱，儀式簡單，由陳品乾主席宣佈宴會旨趣，敘述彭總領事之爲人忠厚，和藹熱情，對僑胞愛護，對道德文化之注重實，過人之識，不但我兩團體昆仲有親屬情誼之感而敬愛，實且我全僑亦同樣的尊崇其爲人，此次調任回台，不但我倆團體昆仲離捨難離，而設薄筵餞別，我們本埠僑胞亦同樣的慨惜惋別（未完）

多城江夏雲山公所捐文彊消遊經常費

（雲訊）此間文彊學校，昨接到多朗都黃江夏雲山公所來函，以獲悉該校定期舉行暑假消遊大會，特寄來伍拾元，以爲消遊費和經常費，函中有謂該校在僑教方面極具成績，對於僑社有所貢獻，希望百尺竿頭，更進壹步，培育後輩爲人羣造福等語，該校收到該款後，經已檢同收據，函復該公所，并伸謝忱，如該公所，以不遺在遠，教化是尚，此種義行，殊可風範。

江夏派員探候黃煥稠

（雲訊）此間黃江夏總堂以堂員黃煥稠翁，日前偶因失足跌倒，傷及手部，隨入中央醫院治理，並資休養，此時間，特於昨廿肆日，派慈善主任禮璣，前往該院探候，相見之下，殷殷交談，道及情況，喜甲眉宇，對總堂之關懷備至，連聲道謝，據云煥稠翁精神甚佳，稍事靜養數天，即可出院云。

台山總會館歡送外交陳新民等出席獅子會

（城訊）加屬台山總會館董事，現任外交主任陳新民君，邑僑黃梅秀女仕，將於陸月式拾玖日前往東京出席參加國際獅子會懇親大會，邑僑名畫家劉允衡夫婦亦定於是日聯袂回港深造，會館同人於陸月式拾壹日下午捌時假座會館禮堂舉行歡送酒會，是日參加邑僑拾分踴躍　八時叁拾分，由主席黃保華宣佈酒會意旨，并領衆向陳代表和各人祝賀，同時致謝總會館婦女科各位科員自效烹製各款食品，其後自由進餐，各人把酒歡敘，至午夜始頻頻祝福而別。

聖方濟辦暑期英語「攝影術講座」招生

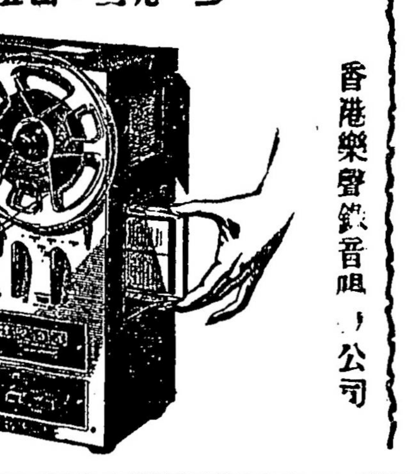
（雲訊）本市天主教聖方濟堂華人教務中心爲利便暑期各界餘暇，特設「成人英語初級班」和「攝影術講座」暑期班，現已公開招生，報名處在公平街四三一號該中心辦事處。

查該成人英語班係由ABC教起，經定期七月式日開課，報名從速。

「攝影術講座」則爲培養大衆高尚娛樂興趣之壹種技藝訓練，係由有十年攝影經驗香港晴天照相院院長李弋遠先生擔任教授，學科對理論與實習兼重，解釋相機類別，鏡頭構造原理和優劣，如何選擇菲林和照相紙，彩色片沖放之講述，濾色鏡之運用，萬次燈與鎂光膽之識別等，均在學科教授之列，此外并有名廠放大機和儀器以供實習，與陳列若干種相機使學員參考，全期學習共八週，七月肆日開始，逢星期五八時至九時上課，學費拾元，上課地點在聖方濟堂士庫劇堂內云。

賺得世界就有幸福嗎？
有人以爲有豐富的物質享受就有幸福，但必然難免精神的
虛空！人的生活是否單靠物質呢？你精神的寄託在那裡呢？
請收聽特爲華人而開辦的節目：
預言之聲粵語廣播
每逢星期六晚上十時壹刻，KARI 電台 550週波。
粵語演講，國語揮曲，研討美滿生活的秘訣，
特爲中文教育人士設計的新貢獻：
分贈聖經
免費贈送精美中文聖經，並送「聖經的話」研究講義，凡年齡
在十四歲以上曾受中文教育者均可參加，絕對不收分文。
請將下列報名單填妥投寄溫哥華信箱三〇〇九號

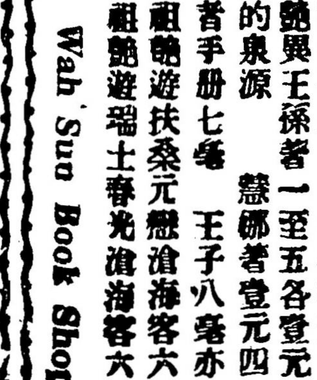
報名單
茲欲參加分贈聖經節目，請將中文聖經一本及「聖經的話」研究講義免費送來爲荷：
姓名（中英文）＿＿＿＿ 性別＿＿＿＿
住址（英文）＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿
（註：分贈聖經節目只限居住于溫哥華區及維多利亞區之人士參加）

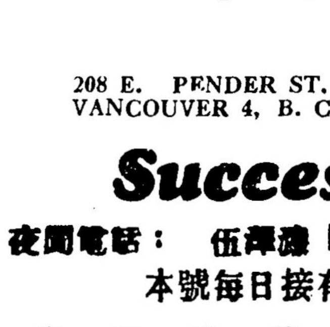


LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B C
電話：式五四·三九一三
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉
香港樂聲錄音唱片公司

僑益書局
片打街東二七六號
276 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C.
電話：六八八·五九壹弍
雜誌畫報
壹律特價
長期購戶
另有優待
圖書租賃
歡迎參觀
歡迎外埠
僑胞來信
詢問辦法

華新書局
雲高華
成功之鑰　屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史　艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語　劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫　海音壹元孟君
愛人的日記　孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
豔豔的小湖　衛娜著壹元式毫
安妮·法蘭克日記　捷書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五　以上俊人著
男女倫情的秘密　親齋主壹元六
女性衛生手冊　白衣著壹元八
西洋艷興王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源　慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫　王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元[illegible]滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
故宮春秋畫冊精庄另插彩色圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳（精裝美訂）壹元五
英語慣用法詞典　葛傳規著　精庄本五元五
一劍盪江湖卅五冊金童十式元式
迷宮魔劍廿冊　隨風著　七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元六
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著　叁元壹毫五
驃騎廿六冊柳殘陽著　十元四毫
情天斷魂廿冊　方玖　十元
幽靈谷八冊　諸葛青雲　式元八
黑風旗十六冊　司徒燕　五元六
血花劍灯廿二冊伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七冊[illegible]叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著　七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲叁元八
血洗毒龍潭十二冊鍾鼓樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著　五毫五
如花美眷九毫　聲色犬馬九毫何行
艷陽無限好　岑凱倫著壹元壹毫
女人的買賣　白衣著　壹元壹五
斗室元三　吃月亮的人元四依達
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.





實事實業燕梳有限公司
伍澤濂黃秀英事務所
208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭雪廬 HE 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣　請駕臨本號或電話詢問
伍澤森
鍾天賜

新舊樓業房屋　各行生意
本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本啓內所列舉者外，尚祈移玉趾到本辦事處參閱各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問

㊀十餘年新石米增屋，客廳飯廳全舖地毡，士庫亦有三房及浴室，祇取價式萬四千。問五澤濂
㊁近乃麼街八房廳石米增靚大屋，樓上貨百廿元，另自任一層四房廳兩厠水厠，式萬零九　鍾天賜
㊂十年新屋，一廳三大睡房，近交通和學校，屋主他遷急讓，只開價二萬四千九百元。五澤森
㊃新型三睡房住宅，士庫有壹廳壹房，潤大地段，近學校及巴士，取價二萬叁千五百。請問伍澤濂
㊄城多利街五廳房，光爽夾靚屋全士庫新式煖氣有東房卅五尺地，僅一萬六千五，個人買，鍾天賜
㊅每日生意約叁百元雜貨店，位於高尚住宅區，上等設備，寶多慧菓子，九千五元另點貨。伍澤森
㊆乃路石米增住宅，叁睡房，士庫亦有房，巴士經門口，祇取價一萬九千九百。請問伍澤濂
㊇合法入息屋自住一層出些房另年收租三千元包全部傢俬七個冰櫃及火爐，價式萬壹。　鍾天賜
㊈新屋一間，蘭非夾十二街，有停車間和洋房，包電爐，開價式萬六千九百元，平衆靚。伍澤森
㊉十年新孖屋，近山孖楠街，交通近，位柏文區，取價叁萬叁千五百元，抵買到極。請問伍澤濂
(十一)三間舖樓上四組聯房一年新煖氣水電客自理年收租萬元餘僅十萬〇八千興旺區抵買　鍾天賜
(十二)街角雜貨店，每日做式百餘元，好架撐，有長批，可以有地方住，業主退休，賺錢機會。伍澤森
(十三)興旺大街菓店，街角地位，賣牛菓菜蔬鮮花甚多，生意好，祇取價五千五百元。問伍澤濂
(十四)九年新大房廳，近城多利，士庫有五廳房兩副水厠雙車房，三萬式千式開價銀期七厘。鍾天賜
(十五)新厝數間在興建中，前后陽台，兩厠浴室，可以用你的舊屋交換，歡迎詢問。伍澤森

達雲戲院
華民電影社
150 E. HASTINGS ST.,
六月廿八號（星期六）由十二点半映到十点半
映三齣戲（一）「寶蝶記」莊雪娟石玲林鳳羅艷卿
（式）「鸞鳳和鳴」樂蒂石磊傅奇喬莊張錚李次玉
（三）「金蝙蝠尋寶」蕭芳芳蘇青張英才高魯泉
六月廿九號（禮拜日）由十二点半映到十点半
全部七彩「鴛鴦帕」王葆眞張冰茜石磊張錚江龍
三國戲「美人計」新馬仔陳錦棠鄧碧雲鄭碧影
一號（禮拜式）大日子映黑白飛天貓陳寶珠曾江
絕代佳人樂蒂夏夢　玉郎關三關達華羽佳素秋
華民社郵址電話
與巽貞信花舖同用
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

南洋商業銀行
華僑服務部
辦理
華僑滙欵——全國通滙　解欵迅速
華僑存欵——安全保密　息厚便利
香港解欵——隨收隨解　快捷妥當
信託事項——手續簡便　服務週到
並經營一切銀行業務
代理：香港民安保險公司各種保險
香港中國保險公司人壽保險
歡迎委託·竭誠服務
行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"　電話：239101（十線）

華益實業公司
WEST-EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.
辦公室電話 685-4271
關助德 JOE QUAN 736-0757
高脊勛 KIFANKO 736-5026
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃偉新 BING WONG 266-9418
張覺元 FRANK CHANG 325-8981
▲商業磚樓二幢—㊀街角位置，年淨收五萬七千，取價五十二萬元。㊁年淨收三萬二千元，取價三十二萬元
▲西區柏文樓—十組，年收一萬三千五百元，取價九萬五千元，另十組年收壹萬八千元，取價十一萬五千元。
▲東區新柏文—十組，年收一萬五千元，全價十式萬，另八組，年收一萬式千元，全價九萬五千元。
▲壹年新住宅—四睡房，華貴富麗，取價四萬九千元。
▲菓舖急讓—市區西摩街夾夫衡街角，缺人力，本寶二千五百元，另点貨。
▲緬街住宅—二睡房，地濶五十尺，可起孖屋，取價壹萬九千五百元。

梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建窗檯，改換屋頂仙瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水喉，當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街六三〇　電話：六八四·三五八七
夜間電話：式五四·壹弍〇三

Block Bros
Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅872-5937
公司431-1471
△東區現代化五年新花園住宅，有十廳房，上下面積約式千五百餘尺，另有面積千餘尺騎樓，該樓不但環境優美兼且風水特佳，別創壹格，祇取價四萬七千元。
△緬街近東士定東街三層商業樓宇，地下有舖二間，舖闊五十尺，上層旅館有房八十間，均已租出，買主亦可收回自營，取價九萬五千元。
△東區新商業樓宇，地下有舖壹間，士庫有大貨倉可租出，上層有兩聯房兩組，每年可淨收壹萬元以上，只售九萬五千元。
△近城多利及四十一街七年新住宅，大廳房上庫有廳房及水厠，近巴士站及學校，取價式萬八千五百元，九千元現銀即可入伙「購買樓宇，可以實業交換。」

七月十三號禮拜日（在達雲戲院映）
碧水紅蓮
戀愛：好對象　婚後享幸福　人讚好
全部七彩歌舞風趣喜劇演出夫婦之道母子之愛兒孫之福
林翠金峰尤光照林鵑石燕洪波賀賓馬力等合演
七月六號（禮拜日）映
蕭芳芳解羅裳媚態畢程
張英才一夜兩度眞驚魂
屍變
全部七彩濶銀幕神秘奇詭驚險粵語片
一男一女天下太平四男一女雞犬不寧
曾江夏萍劉虹黎玉蟬周吉司馬龍拍演
請注意！現再賣社員証每張[illegible]五但先到先得